

**Manual de Instrucciones  
Teléfono Celular Digital**

**EB-G450  
Kit principal**

Antes de utilizar este equipo, por favor, lea estas instrucciones atentamente.



---

---

# Índice

---

---

<b>Antes de empezar</b>	Símbolos utilizados . . . . .	1
	Información de seguridad . . . . .	1
	Instalar y extraer el SIM . . . . .	2
	Instalar y extraer la batería . . . . .	2

---

<b>Descripción del teléfono</b>	. . . . .	3
---------------------------------	-----------	---

---

<b>Funcionamiento básico</b>	Encendido/Apagado . . . . .	4
	Cómo hacer una llamada . . . . .	4
	Cómo terminar una llamada . . . . .	5
	Cómo recibir una llamada . . . . .	5
	Ajuste del volumen . . . . .	6
	Rellamada automática . . . . .	6

---

<b>Operaciones más avanzadas</b>	Concepto de operación . . . . .	7
	Tonos DTMF . . . . .	7
	Llamada retenida . . . . .	8
	Llamada en espera  . . . . .	9

---

<b>Números memorizados</b>	Bloc de notas . . . . .	10
	Memoria de últimos números marcados  . . . . .	10
	Agenda telefónica . . . . .	11
	Marcación fija  . . . . .	13
	Número de servicio  . . . . .	13

Números de teléfono de “tecla urgente”.  . . . . . 14

---

## Introducción de caracteres alfanuméricos

. . . . . 15

---

## Funciones adicionales

Protección de teclas  . . . . . 16

Agenda telefónica  . . . . . 16

Mensajes   . . . . . 17

Llamadas  . . . . . 17

Desvío de llamadas   . . . . . 18

Seguridad  . . . . . 18

Redes GSM\* . . . . . 19

Ajuste personalizado  . . . . . 19

---

## Información sobre la batería

Cargar la batería . . . . . 20

---

## Cuidado y mantenimiento

. . . . . 21

---

## Información adicional

Glosario de términos . . . . . 22

Detección de problemas . . . . . 23

Mensajes de error . . . . . 24

---

## Especificaciones técnicas

. . . . . 25

---

## Notas

. . . . . 26

## Antes de empezar

Gracias por haber adquirido el teléfono celular digital Panasonic G450. Éste es un teléfono celular móvil diseñado para funcionar en el sistema digital celular GSM (Sistema Global para Comunicaciones Móviles).

Este manual de instrucciones describe detalladamente el funcionamiento del equipo contenido en el Kit principal.

### Símbolos utilizados

-  Indica que hay que pulsar la(s) tecla(s) siguiente(s).
-  Indica que un servicio depende de la red o está disponible únicamente bajo suscripción. Para más información póngase en contacto con su proveedor de servicios.
-  Indica que una función depende del SIM (Módulo de Identificación del Suscriptor). Para más información póngase en contacto con su proveedor de servicios.

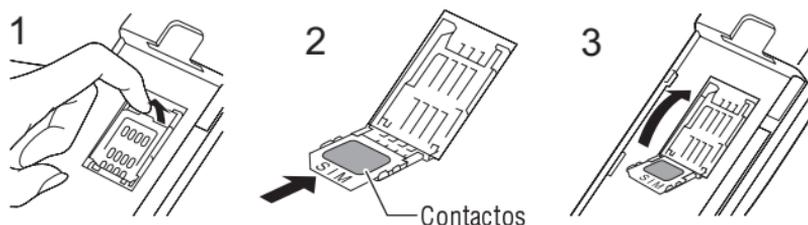
### Información de seguridad

-  Este aparato está pensado para funcionar con alimentación desde el cargador acoplado o el cargador doble (EB-CR500) a través del adaptador de corriente alterna (EB-CR400). Cualquier otro uso invalidará la aprobación dada a este aparato y puede ser peligroso.
-  Desconecte su teléfono celular cuando esté a bordo de un avión. El uso de teléfonos celulares en aviones puede ser peligroso para el funcionamiento del avión, puede afectar a la red celular y es ilegal. El incumplimiento de estas instrucciones puede conducir a la suspensión o denegación del servicio telefónico celular al infractor, a una actuación judicial o a ambas cosas.
-  No utilice el teléfono móvil cuando esté llenando de combustible el depósito de su vehículo. Le recordamos que debe cumplir las normas restrictivas sobre el uso de equipos radiotelefónicos en lugares de almacenamiento de combustible, fábricas de productos químicos o lugares donde se manejen explosivos.
-  DEBE tener un pleno control de su vehículo en todo momento. No use un teléfono de sujeción manual o micrófono mientras está conduciendo. Primero busque un lugar seguro donde parar. No utilice un teléfono de manos libres si con ello va a perder la concentración en la carretera. Infórmese bien sobre las normas referentes al uso de teléfonos celulares en el país en el que esté conduciendo y cúmplalas en todo momento.
-  Conviene tener precaución al usar el teléfono móvil cerca de dispositivos electrónicos médicos personales, como marcapasos y audífonos.

## Instalar y extraer el SIM

El SIM se instala en un soporte situado en la parte posterior del teléfono, debajo de la batería. Evite tocar los contactos dorados del SIM.

### Instalar el SIM



### Extraer el SIM

Para extraer el SIM siga el proceso inverso al de instalación.

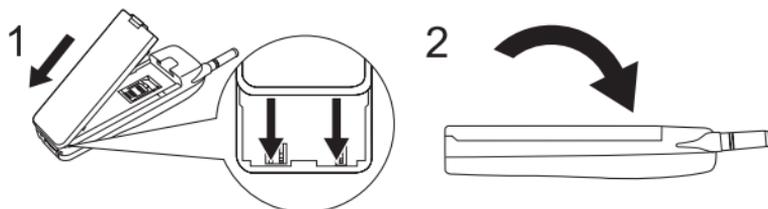
## Instalar y extraer la batería

Emplee una batería totalmente cargada. Si la batería no estuviera cargada del todo deberá cargarla tal como se muestra en el diagrama de la página 20 "Cargar la batería".

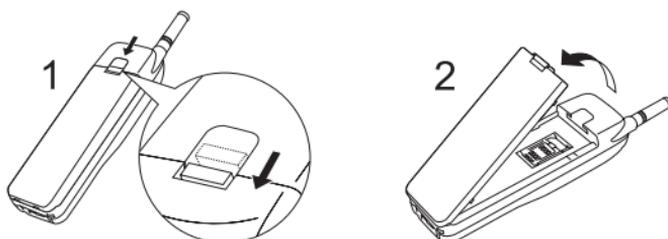
*Se aprovechará mejor la batería si se continúa utilizando el teléfono hasta que se active la señal de aviso de batería baja, y se recarga completamente de nuevo.*

Apague el teléfono y póngalo boca abajo.

### Instalar la batería

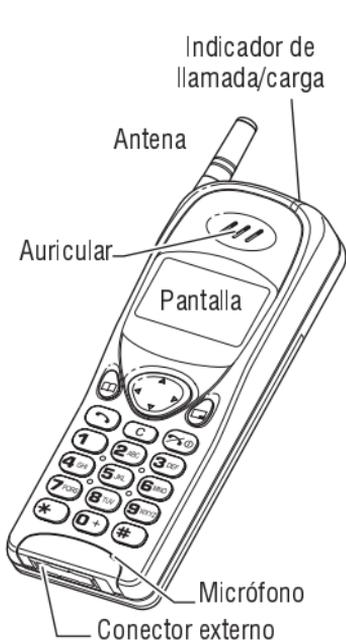


### Extraer la batería



# Descripción del teléfono

## Situación de los controles

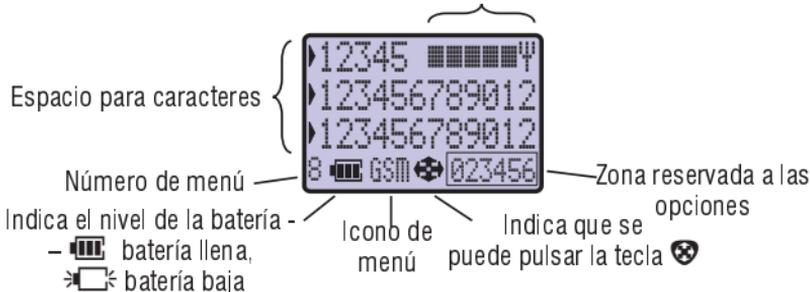


	Tecla de navegación
	Tecla de selección
	Tecla de Agenda telefónica - Examina los números contenidos en la agenda y almacena en ella un número.
	Tecla de envío - Efectúa la llamada.
	Tecla de borrado - Borra el último dígito introducido. Pulsando esta tecla y manteniéndola pulsada, se borran todos los dígitos o le devuelve a la última pantalla.
	Tecla de finalización - Finaliza la llamada o enciende/apaga el teléfono si se mantiene pulsada.

Teclas numéricas **0+** a **9**, **\*** y **#**. Al apretar y mantener pulsada la tecla **0+** se introducirán el código de acceso internacional "+", números de sustitución o pausas.

## Pantalla

Potencia de la señal recibida -  
 ■■■■■■ señal débil, ■■■■■■ señal fuerte.



Tras algunas operaciones la pantalla se borrará automáticamente al transcurrir tres segundos o al pulsar cualquier tecla excepto

## Funcionamiento básico

### Encendido/Apagado



y mantener pulsada para encender el aparato



y mantener pulsada para apagar el aparato.



### Cómo hacer una llamada

Asegúrese de que en la pantalla aparezca el medidor de potencia de la señal.



1 código territorial y número de teléfono

2

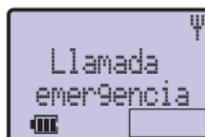
Llamada lograda



### Llamadas de emergencia

Para hacer una llamada de emergencia compruebe que el símbolo de la antena (Ψ) aparece en la pantalla. Sin embargo, la presencia del símbolo de la antena no garantiza que se pueda hacer una llamada de emergencia.

**1 1 2**

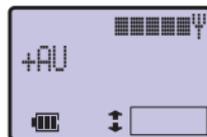


## Marcación internacional



Usando el Código de Acceso Internacional Automático “+” podrá marcar números internacionales sin tener que saber el código de la central telefónica internacional. La marcación de números nacionales usando el Código de Acceso Internacional Automático no tendrá ningún efecto sobre la tarifa de las llamadas.

- 1 y mantener pulsada hasta que aparezca el símbolo “+”.
- 2 código de acceso internacional o para desplazarse por la lista de nombres internacionales abreviados.
- 3 código territorial y número de teléfono
- 4



**NOTA:** Muchos países llevan un “0” inicial en el código territorial. En la mayoría de los casos hay que omitir este cero al marcar números internacionales. En caso de surgir dificultades al hacer llamadas internacionales, diríjase al proveedor de servicios.

## Cómo terminar una llamada



## Cómo recibir una llamada



Para recibir una llamada el teléfono debe estar encendido y la pantalla tiene que mostrar el medidor de potencia de la señal.

cualquier tecla excepto y

para rechazar la llamada.

“¡RING!”



## Identificación de línea del usuario

Esta función permite identificar las llamadas que se reciben y aceptarlas o rechazarlas. El número de teléfono del interlocutor que llama aparecerá en la pantalla, si éste se memoriza en la Agenda telefónica, la pantalla mostrará después el nombre del usuario de esa línea.



## Ajuste del volumen



### Volumen del auricular

Hay cuatro niveles de volumen para el auricular.

Durante una llamada:

para bajarlo para subirlo



## Volumen del timbre y del tono de la teclas

El volumen del timbre y de las teclas se puede ajustar a su gusto utilizando la función Ajuste personalizado, ver página 19.

## Rellamada automática



Si una llamada no se ha podido realizar el teléfono móvil le preguntará si desea volver a marcar ese número de forma automática. Antes de cada intento de rellamada se oirá un tono de aviso.

cualquier tecla para cancelar esta función

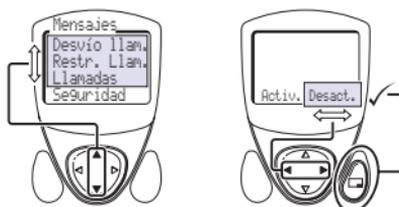


Si tras repetidos intentos el proceso de llamada sigue siendo fallido no se podrá efectuar la rellamada automática. En tal caso deberá volver a marcar el número de forma manual.

# Operaciones más avanzadas

## Concepto de operación

Existe una estrecha relación entre la tecla de selección, la tecla de navegación y la pantalla.



Pulsando las flechas que apuntan hacia arriba y hacia abajo (↕) hará desplazarse el puntero en dirección ascendente o descendente, mostrando así el resto de la información contenida en la pantalla.

Pulsando las flechas que apuntan hacia los lados (↔) hará desplazarse el puntero por las opciones que figuran en el extremo de la pantalla correspondiente a las opciones. Para escoger una de estas opciones pulse la tecla de función.

## Tonos DTMF

Los tonos DTMF se pueden enviar en el transcurso de una llamada. Estos tonos se utilizan con frecuencia para acceder al correo verbal, servicios de búsqueda y servicios bancarios informatizados desde el domicilio.

### Transmisión de tonos DTMF durante una conversación

☞ dígitos (de 0 a 9, # y \*)

### Marcación con pausa

El uso de las pausas le permitirá enviar tonos DTMF de forma automática. Cada pausa tendrá una duración de tres segundos.

- 1 ☞ número telefónico
- 2 ☞ **0+** y mantener pulsada hasta que aparezca el símbolo "P"
- 3 ☞ dígitos DTMF tras la pausa

Repetir la operación 2 para introducir más pausas

- 4 ☞ **☎**

Cuando se establezca la comunicación se transmitirán los tonos DTMF cada tres segundos, o al pulsar la tecla **☎**



## Llamada retenida

En el transcurso de una llamada telefónica es posible hacer una segunda llamada mientras conversa con su interlocutor.

### Retener/Recuperar una llamada

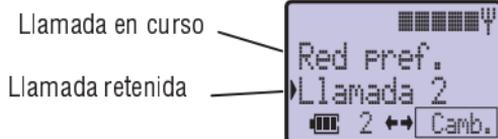
  para visualizar "Reten." en la parte de la pantalla donde figuran las opciones y hacer una pulsación 

  para visualizar "Recup." en la parte de la pantalla donde figuran las opciones y hacer una pulsación 

### Hacer una segunda llamada

- 1  número telefónico, o rellamada desde la Agenda telefónica.
- 2  

### Operación durante una llamada doble



#### Pasar de una llamada a otra

  para visualizar "Camb." en la parte de la pantalla donde figuran las opciones, seguida de 

#### Finalizar una llamada

  para visualizar "Final." en la parte de la pantalla donde figuran las opciones, seguida de 

### Finalizar ambas llamadas

## Llamada en espera

Si está activada la función de llamada en espera se puede recibir una segunda llamada durante una conversación. No es posible recibir más de una llamada de transmisión de fax o de datos. Deben finalizarse todas las llamadas de transmisión de voz antes de recibir una llamada de transmisión de fax o de datos.

### Recibir una segunda llamada



#### Aceptar una segunda llamada

  para aceptar la llamada

Al dar paso a la llamada entrante la llamada en curso quedará retenida.



#### Rechazar una segunda llamada

  para visualizar "Rechaz"

### Finalizar la primera llamada y recibir la segunda

  con una llamada en espera

## Números memorizados

### Bloc de notas

Durante una llamada es posible marcar los números con los que desea contactar al finalizar la llamada en curso.

Durante una llamada:

 número telefónico

Quando la llamada ha finalizado  

### Memoria de últimos números marcados

Los últimos números marcados quedarán almacenados en la memoria "Últ. llamadas".

Si está disponible la función de identificación de línea del usuario, el número telefónico de la persona que efectuó una llamada con contestación quedará almacenado en la memoria "Contestadas" y el de una llamada sin contestación será almacenado en la memoria "Sin respuesta".

Quando la memoria esté llena el siguiente número telefónico que se memorice sobrescribirá al más antiguo.



- 1  
- 2   para visualizar la memoria "Últ. llamadas", "Contestadas" y "Sin respuesta".
- 3 
- 4   para desplazarse hasta el número telefónico que se desea marcar
- 5  

### Consejos para hacer una llamada al último número marcado

Para llamar de nuevo al último número marcado pulse   

### Consejos para devolver una llamada no contestada

Quando la pantalla le indique que ha recibido llamadas, pero no las ha contestado.

1  

La pantalla mostrará el número telefónico de la última persona que le llamó.

2   para indicar el número telefónico que desea marcar

3  

## Agenda telefónica

Los números de teléfono son memorizados en su SIM. Por eso, el número de posiciones de memoria, la longitud de los nombres y la cantidad de números telefónicos memorizables dependerá de su SIM.

### Añadir un número telefónico



- 1 número telefónico
- 2
- 3 modificar el número mostrado en la pantalla
- 4 para introducir el número telefónico
- 5 nombre - consultar "Introducción de caracteres alfanuméricos" en la página 15.
- 6 para introducir el nombre
- 7 número de posición



### Asignación automática de memoria

El número de teléfono quedará almacenado automáticamente en la primera posición de memoria disponible. Se puede seguir esta operación en lugar de introducir un número de posición en memoria.

cuando aparezca desplegado "Cualq." en la parte de la pantalla reservada para las opciones.

### Protección contra la sobrescritura

Si una posición de memoria está ocupada se le preguntará si desea sobrescribir la información contenida en ella.

para sobrescribir la información de la posición seleccionada

para escoger otra posición de memoria



## Recuperación de un número telefónico

### Revisar los números de la Agenda telefónica



- 1
- 2 para revisar los números contenidos en la Agenda telefónica

Al efectuar esta operación, los números de teléfono listados se indicarán en el orden en que fueron utilizados la última vez en el modo "Agenda telefónica/Examinar" - ver página 16.

Una vez que se ha recuperado el número de teléfono, éste se puede marcar, modificar o borrar.

### Marcar el número recuperado



### Modificar el número recuperado

- 1 para visualizar "Editar" en el extremo de la pantalla reservado a las opciones
- 2
- 3 nuevo número telefónico
- 4
- 5 nuevo nombre abreviado
- 6



### Borrar

- 1 para visualizar "Borrar" en el extremo de la pantalla reservado a las opciones.
- 2



### Marcación rápida

- 1 número de posición en memoria - no es necesario introducir los ceros a la izquierda
- 2
- 3

## Marcación fija

La memoria de marcación fija forma parte de la Agenda telefónica, pero cuenta con un elemento de protección adicional. Cuando está activada la función de “Marc. Fija” sólo se pueden hacer llamadas a los números que están incluidos en la Memoria de marcación fija.

Los números de marcación fija no se pueden modificar antes de marcarlos, pero en cambio sí se pueden utilizar números de sustitución.

Se pueden almacenar los primeros dígitos de un número telefónico en la Memoria de marcación fija y añadir los restantes dígitos al recuperarlo, por ejemplo en llamadas efectuadas a una zona con un código territorial determinado.

Al activar la función de Marcación fija, los números marcados de forma manual deben coincidir exactamente con los números contenidos en la Memoria de marcación fija.

Para añadir, modificar o borrar un número telefónico de la memoria de Marcación fija, esta función debe estar activada - ver el apartado “Seguridad” en la página 18. Cuando esta función esté activada se podrá añadir, modificar o borrar cualquier número telefónico, pero se le pedirá que introduzca el PIN2.

## Números de sustitución

Los números de sustitución son espacios que se pueden memorizar en un número de teléfono. Estos espacios deben rellenarse antes de marcar dicho número. De este modo es posible restringir una llamada a una zona concreta. Los números de sustitución pueden ocupar cualquier posición dentro de un número telefónico memorizado.

  y mantener pulsada hasta que aparezca “-”, para introducir un número de sustitución

Quando se vuelve a marcar el número de teléfono, se podrá rellenar el espacio correspondiente al número de sustitución pulsando una tecla numérica.



## Número de servicio

Su proveedor de servicios podrá programar algunos números de teléfono especiales en el área de servicio de marcado de la agenda telefónica. No es posible modificar los números de teléfono almacenados en la sección de marcado de servicios de la agenda telefónica.

  y manténgalo pulsado

  para avanzar por la lista de Servicio de marcado de los números de teléfono  
Sólo podrá rellamar o marcar el número de teléfono resaltado.

## **Números de teléfono de “tecla urgente”.**

Será posible marcar números de teléfono desde la agenda telefónica o la sección de Servicio de marcado de ésta muy rápidamente.

El proveedor de servicio se podrá reservar algunos números de “tecla urgente”. Por ejemplo, los tres primeros números de “tecla urgente” podrán estar unidos a la sección de Servicio de marcado de la agenda telefónica. Para seleccionar una fuente para los números de teléfono de la “tecla urgente” consulte la sección “Personalizar” (página 19)

 **1** a **9** REC y mantenga pulsado.

# Introducción de caracteres alfanuméricos

Esta función sirve para introducir caracteres alfanuméricos en la Agenda telefónica, Mensajes cortos y Mensajes de saludo.

Tecla	Carácter/Operación			
	ABC	ΑΒΓ	ΑĂĂ	0-9
<b>1</b>	" @ - , . ; : !   ? ¿ ( ) ' & % + - / < > = £ \$ ¥ ¤ §			1
<b>2<sup>abc</sup></b>	A B C a b c	Α Β Γ	Α Ă Ă Æ Β C Ç a à b c	2
<b>3<sup>def</sup></b>	D E F d e f	Δ Ε Ζ	D E É F d e è é f	3
<b>4<sup>ghi</sup></b>	G H I g h i	Η Θ Ι	G H I g h i i	4
<b>5<sup>klm</sup></b>	J K L j k l	Κ Λ Μ	J K L j k l	5
<b>6<sup>mno</sup></b>	M N O m n o	Ν Ξ Ο	M N Ñ O Ö ø m n ñ o ò ö	6
<b>7<sup>pqrs</sup></b>	P Q R S p q r s	Π Ρ Σ	P Q R S p q r s β	7
<b>8<sup>tuv</sup></b>	T U V t u v	Τ Υ Φ	T U Ü V t u ü v	8
<b>9<sup>wxyz</sup></b>	W X Y Z w x y z	Ξ Ψ Ω	W X Y Z w x y z	9
<b>C</b>	Borra el carácter situado encima del cursor, borra el carácter situado a la izquierda si está al final de la línea, o la entrada completa si se pulsa y se mantiene pulsada.			

Cada vez que se pulsa una tecla aparece el carácter siguiente. Al pulsar otra tecla, o si por el contrario no se registra ninguna pulsación de tecla durante un breve espacio de tiempo, el cursor se desplazará hasta la posición siguiente.

Para visualizar de forma cíclica los caracteres griegos (ΑΒΓ), caracteres ampliados (ΑĂĂ), símbolos numéricos (0-9) y caracteres estándar (ABC) pulsar .

## Modificar una entrada alfanumérica

Pulsando  le hará desplazarse una línea hacia abajo o hacia arriba. Pulsando  le hará desplazarse un carácter a la derecha o a la izquierda.

Cuando el cursor se desplaza hasta un carácter y se pulsa después otra tecla, el nuevo carácter aparece insertado en esta posición.

Pulsando **C** se borrará el carácter situado a la izquierda del cursor.

## Funciones adicionales

Cuando aparece la palabra “Menú” en la parte de la pantalla reservada a las opciones, se podrá visualizar un menú de funciones adicionales pulsando la tecla de selección. Para seleccionar una de estas funciones pulse sobre una de las flechas que apuntan hacia arriba y hacia abajo (↕) hasta situar el puntero junto a la función que desee activar y pulse después (⏏) o introduzca el número de la función.

Un modo más rápido de seleccionar el menú es introducir el número correspondiente.

Para abandonar el menú pulsar **C** repetidamente.

Es posible que algún elemento de menú no esté disponible debido a que el teléfono no se encuentra en una zona de cobertura del servicio, o a que el SIM utilizado no cuenta con esa función.

### Protección de teclas

#### Protección de teclas

Esta función sirve para evitar cualquier pulsación accidental de tecla, por ejemplo al transportar el teléfono.

Al recibir una llamada la protección de teclas se desactivará, permitiéndole así pulsar cualquier tecla para responder a esa llamada. Una vez que la llamada ha finalizado, la función de protección de teclas volverá a su estado activo.

Si se coloca el teléfono en el kit opcional para coche, la función de protección de teclas se desactivará.

*Será posible hacer llamadas de emergencia*

### Agenda telefónica

-  Agenda telefónica   Examinar  
 Crear  
 Revisar  
 Mis números 

A través del menú de la Agenda telefónica se pueden examinar los números contenidos en la misma por orden de posición o por el nombre, añadir más entradas en la Agenda y comprobar el espacio disponible.

Los usos más corrientes de la Agenda telefónica se describen en el apartado “Agenda telefónica” - ver página 11.

## Mensajes

- 3- Mensajes →
  - 1- Lista de mensajes recibidos
  - 2- Lista de mensajes enviados
  - 3- Crear
  - 4- Revisar
  - 5- Parámetros →
    - 1- Auto borrado
    - 2- Permanencia en memoria
    - 3- Centro de mensajes
    - 4- Informe
    - 5- Protocolo
  - 6- Mensajes de difusión →
    - 1- Recibir
    - 2- Lista de mensajes
    - 3- Temas
    - 4- Idiomas

Se pueden recibir, visualizar en la pantalla, modificar o enviar mensajes de texto cortos, de hasta 160 caracteres.

Los mensajes nuevos se memorizarán automáticamente en la sección de mensajes de su SIM. Si esta sección se llena, cualquier mensaje nuevo será rechazado. Para recibir mensajes nuevos deberá borrar aquellos que no desee conservar, y esto se podrá hacer automáticamente.

Antes de enviar un mensaje debe introducir el número del Centro de Mensajes en los parámetros. Este número será suministrado por su proveedor de servicios.

Los mensajes de difusión pueden contener información relativa a su región tales como partes meteorológicos o de tráfico. La información disponible dependerá de su red.

## Llamadas

- 6- Servicio de llamadas →
  - 1- Última llamada
  - 2- Todas las llamadas
  - 3- Llamada en espera
  - 4- Mostrar identificación del comunicante
  - 5- No revelar identificación propia
  - 6- Tarifación de llamadas →
    - 1- Precio/unidad
    - 2- Límite de duración
    - 3- Unidades restantes

Si su proveedor de servicios le ha suministrado información referente a tarifas de llamada, podrá calcular el coste de sus llamadas. Este coste vendrá especificado en precio por unidad. La duración de una unidad puede variar en diferentes momentos del día, según se trate de horas punta o de mínima actividad. El coste de las llamadas efectuadas en diferentes bandas horarias se puede calcular con arreglo a la tarifa aplicable.

Para modificar la información de tarifas de llamada será necesario introducir el PIN2.

La duración de las llamadas se indica de la siguiente forma:  
horas (0-99), minutos (0-59), segundos (0-59) - HH:MM:SS.

NOTA: La información referente a las tarifas de llamada puede no coincidir exactamente con las tarifas impuestas por el proveedor de servicios.

## Desvío de llamadas ↗ ☑

- 5- Desvío de llamadas →
- 1- Transmisiones de voz
  - 2- Transmisiones de fax
  - 3- Transmisiones de datos
  - 4- Cancelar todos
  - 5- Estado

Esta función se puede utilizar para direccionar llamadas entrantes hasta un buzón de voz u otro teléfono, que no tiene por qué ser un teléfono GSM.

Se pueden direccionar llamadas de transmisión de voz, fax y datos a diferentes números telefónicos siguiendo distintos métodos.

*Al actualizar o comprobar el estado de desvío de llamadas, el teléfono ha de estar registrado en una red.*

## Seguridad 🔑

- 6- Seguridad →
- 1- Bloqueo móvil
  - 2- Restricción de llamadas →
  - 3- PIN
  - 4- PIN2
  - 5- Marcación fija
  - 1- Restricción de transmisiones de voz
  - 2- Restricción de transmisiones de fax
  - 3- Restricción de transmisiones de datos
  - 4- Cancelar todas
  - 5- Estado
  - 6- Código secreto

Existen tres tipos de código de seguridad en su teléfono:

**Código de bloqueo:** Controla la seguridad del teléfono por medio de un código. La programación de fábrica es "0000".

**PIN:** Controla la seguridad del SIM.

**PIN2:** Controla la seguridad de la Memoria de marcación fija y la tarificación de las llamadas.

Es recomendable que memorice los siguientes códigos de seguridad. Si no los recuerda póngase en contacto con su distribuidor para obtener el código de bloqueo o con su proveedor de servicios para los códigos PIN y PIN2.

La restricción de llamadas se utiliza para impedir la entrada/salida de ciertas llamadas. Se puede establecer cualquier combinación de restricciones de llamada. Se pueden emplear diferentes restricciones para las llamadas de transmisión de voz, fax y datos. Esta función está controlada por un código secreto suministrado por su proveedor de servicios.

*Al actualizar o comprobar el estado de la restricción de llamadas el teléfono tiene que estar registrado en una red.*

*Cuando el teléfono esté bloqueado deberá introducir el código de bloqueo para devolverlo a su modo de operación normal.*

*Si está activada la función de seguridad mediante el PIN, será necesario introducir el código PIN cada vez que encienda el teléfono.*

## Redes GSM\*



Cuando no se encuentre en su país podrá utilizar una red a la que no esté directamente suscrito, a esto se le denomina ENCAMINAMIENTO o ROAMING. El encaminamiento entre redes en su país puede no estar permitido por la legislación nacional.

Cuando el modo de búsqueda sea automático, el teléfono buscará automáticamente en la lista de redes preferentes una que esté disponible y la seleccionará. Sin embargo, si el modo de búsqueda es manual se le pedirá que escoja una red de entre las que figuran en la lista.

## Ajuste personalizado 😊



Esta función le permitirá hacer los ajustes necesarios en el teléfono de modo que opere del modo que mejor le convenga.

El idioma en el que aparecen los mensajes en la pantalla se puede modificar.

El sonido que el teléfono hace durante su operación se puede ajustar mediante tonos, pudiéndose así utilizar un timbre diferente para la transmisión de voz, fax, datos y mensajes.

El temporizador de desconexión retrasará la desconexión del teléfono cuando éste esté montado en el kit de coche y el motor esté apagado. Si hay una llamada en curso una vez que el temporizador de desconexión haya finalizado, dicha llamada se mantendrá.

Si está activada la función de respuesta automática y el teléfono está montado en el kit opcional de coche, podrá responder a las llamadas entrantes sin tener que pulsar ninguna tecla.

Se puede programar la reproducción de un mensaje personalizado de saludo en el momento de encender el teléfono.

La duración de la batería se puede alargar ajustando el brillo y la contraluz.

Los ajustes preprogramados devolverán al teléfono la programación efectuada en fábrica.

La fuente para los números de teléfono de "tecla urgente" podrá configurarse utilizando el menú de marcado de tecla urgente.

## Información sobre la batería

### Batería descargada

Cuando la carga de la batería esté baja sonará un tono de aviso y parpadeará el mensaje "BATERÍA BAJA". Poco después de este aviso de batería descargada, el teléfono se desconectará automáticamente. Cargue la batería del todo o sustitúyala por otra totalmente cargada.



### Durante la conversación

Termine su llamada inmediatamente y cargue la batería del todo o sustitúyala por otra totalmente cargada.

### En estado de espera

Todas las llamadas entrantes serán rechazadas y tampoco se podrán hacer llamadas desde el teléfono.

### Cargar la batería

La batería debe acoplarse en el teléfono antes de conectar el adaptador de corriente alterna, de otro modo el proceso de carga no se iniciará.

Se aprovechará mejor la batería si se continúa utilizando el teléfono hasta que se active la señal de aviso de batería baja, y se recarga después del todo.



**NOTA:** NO fuerce el conector, ya que se pueden producir daños en el teléfono y/o en el adaptador de corriente.

### Indicador del nivel de la batería

	Carga en curso	Carga completa
Teléfono conectado		
Teléfono desconectado		(DESCONECTADO)

Una vez finalizado el proceso de carga, desenchufe el adaptador de corriente de la red.

---

## Cuidado y mantenimiento

---

- Al pulsar cualquiera de las teclas se puede producir un tono de volumen alto. Evite mantener el teléfono pegado al oído mientras pulsa las teclas.
- Las temperaturas extremas pueden afectar temporalmente al funcionamiento de su teléfono. Esto es normal y no quiere decir que haya ningún fallo.
- No desmontar el aparato. Dentro no hay ninguna pieza que pueda reparar el usuario.
- No someta el aparato a vibraciones excesivas o golpes.
- Evite que el aparato entre en contacto con líquidos. Si el equipo se moja, apáguelo inmediatamente o desconéctelo de la alimentación y póngase en contacto con su proveedor.
- Utilice siempre los accesorios que se recomiendan para obtener un rendimiento máximo y evitar que el aparato se estropee.
- El teléfono se puede limpiar con un paño suave humedecido con agua y un detergente suave. Los limpiadores a base de petróleo pueden estropear el teléfono.
- No deje el aparato en un lugar húmedo, con polvo, ni lo exponga a la luz directa del sol o al calor.
- Mantenga el aparato alejado de cualquier objeto metálico que accidentalmente pueda cortocircuitar los terminales.
- Cargue siempre las baterías en una zona bien ventilada y no sometida a la luz directa del sol, con una temperatura entre +5°C y +35°C. No es posible recargar la batería fuera de este espectro de temperaturas.
- Evite recargar las baterías por un periodo de tiempo superior al que se recomienda.
- No incinere las baterías ni las eche a la basura doméstica. Las baterías deben desecharse respetando las normas de legislación local y pueden ser recicladas.
- Al desechar material de embalaje o un aparato viejo consulte a las autoridades locales acerca de su reciclado.



## Información adicional

### Glosario de términos

DTMF	Tonos duales de frecuencia múltiple. Las teclas numéricas 0 a 9, * y # generarán diferentes tonos DTMF al ser pulsadas durante una conversación. Sirven para acceder al correo verbal, buscar personas y servicios bancarios informatizados desde el domicilio.
GSM	Sistema Global para Comunicaciones Móviles. Nombre dado a la tecnología digital avanzada utilizada por su teléfono.
País preferente	El país donde opera su red preferente.
Red preferente	Red GSM en la que están registrados los datos de su suscripción.
Código de bloqueo	Garantiza la seguridad del teléfono personal celular. La programación de fábrica es "0000".
Centro de mensajes	El lugar donde son enviados los mensajes antes de llegar a su destino. El número de teléfono del Centro de mensajes puede estar programado en el SIM o ser suministrado por su proveedor de servicios.
Operador de red	Organización responsable del funcionamiento de una red GSM. Cada país tiene un operador de red diferente.
Código secreto	Sirve para controlar la función de bloqueo de llamadas. Lo suministra el proveedor de servicios.
PIN	Número de identificación personal utilizado para garantizar la seguridad del SIM. Lo suministra el proveedor de servicios.
PIN2	Número de identificación personal utilizado para el control de la Memoria de marcación fija, y la tarificación de llamadas. Lo suministra el proveedor de servicios.
PUK/ PUK2	Tecla para desbloquear el PIN/PIN2. Sirve para desbloquear el PIN y el PIN2. Lo suministra el proveedor de servicios.
Registro	Acto de conectarse a una red GSM. Normalmente esta operación la realiza el propio teléfono de forma automática.
Encaminamiento o roaming	Función que le permite utilizar su teléfono en redes que no sean su red preferente.
Proveedor de servicios	Organización responsable de proporcionar el acceso a la red GSM.

SIM	Módulo de Identificación del Suscriptor (SIM). Una pequeña tarjeta con memoria que almacena información exclusiva relacionada con el suscriptor. También contiene información adicional introducida por el usuario, como la Agenda telefónica, la Memoria de marcación fija y los mensajes cortos. Lo suministra el proveedor de servicios.
Servicios suplementarios	Funciones GSM disponibles en el teléfono y controladas por la red. Solamente se puede disponer de los servicios suplementarios a través de suscripción.
Números de sustitución	Espacios en un número de teléfono memorizado. Al recuperar el número de la memoria, el espacio se rellenará con el número de la tecla pulsada. Esta función puede utilizarse para restringir las llamadas a una zona determinada.

## DetECCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de que cualquier problema persista, diríjase a su distribuidor.

Problema	Causa y solución
El teléfono no se enciende	Compruebe que la batería está totalmente cargada y bien acoplada en el teléfono.
La duración de la batería es muy corta	La duración de la batería se ve afectada por la red que utilice y por el estado de la batería. La duración de la batería también se verá afectada por un proceso de carga incorrecto, este efecto es inherente a todas las baterías de Ni-MH. Para garantizar un rendimiento máximo se recomienda utilizar el teléfono hasta que se active el aviso de batería baja y después cargar del todo la batería. Para prolongar la duración de la batería utilice el teléfono hasta que se desconecte y después cargue del todo la batería tres veces. Como quiera, la batería se acabará desgastando y deberá ser sustituida por una nueva.
El indicador de la batería (🔋) no se enciende durante el proceso de carga	Si se descarga del todo la batería pasará un pequeño lapso de tiempo antes de que el teléfono tenga suficiente energía para encender el indicador del nivel de la batería (🔋). La batería deberá cargarse a una temperatura comprendida entre los +5°C y los +35°C.
No se pueden hacer llamadas	No se pueden hacer llamadas cuando el teléfono está bloqueado (Menú: Seguridad/Bloqueo móvil) o están restringidas las llamadas salientes (Menú: Restricción de llamadas). Compruebe que el teléfono está registrado en una red. Desplácese a una zona de cobertura y podrá utilizar el teléfono tras haberlo registrado en la red.

No se pueden hacer llamadas desde la Memoria de marcación fija	Compruebe que el número de teléfono está almacenado en la Memoria de marcación fija y que su SIM cuente con dicha función.
No se pueden recibir llamadas	Para recibir llamadas el teléfono ha de estar encendido. No se pueden recibir llamadas cuando la restricción de llamadas entrantes está activada (Menú: Ajuste personalizado/Restricción de llamadas). Compruebe que el teléfono está registrado en una red. Desplácese a una zona de cobertura y podrá utilizar el teléfono tras haberlo registrado en la red.
No se pueden hacer llamadas de emergencia	Asegúrese de que en la pantalla aparezca el símbolo (☒) Desplácese hasta una zona de cobertura y ponga en funcionamiento el teléfono al visualizar el símbolo de la antena.
No se pueden recuperar los números de la memoria	No se puede acceder a la Agenda telefónica cuando el teléfono está bloqueado (Menú: Seguridad/Bloqueo móvil) o cuando está activada la Memoria de marcación fija (Menú: Seguridad/Marcación fija).

## ***Mensajes de error***

ÁREA NO PERMITIDA	El encaminamiento al área seleccionada no está permitido.
Intro. PUK	Indica que el PIN está bloqueado por haber introducido 10 veces un código incorrecto. Para introducir un nuevo PIN deberá marcar primero un código de desbloqueo PUK.
RED NO PERMITIDA	El encaminamiento a la red seleccionada no está autorizado.
PUK BLOQ.	Indica que el PUK está bloqueado por haber introducido 10 veces un código incorrecto. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
FALLO SEGURIDAD	La red ha detectado un fallo de identificación porque el SIM no está registrado en aquella red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
SIM BLOQ.	El SIM está bloqueado porque se ha introducido 10 veces un PUK incorrecto. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
ERROR SIM	El teléfono ha detectado un problema con el SIM. Apague el teléfono y vuélvalo a encender. Si el mensaje no desaparece diríjase a su proveedor de servicios.

## Especificaciones técnicas

### Teléfono

Tipo	GSM Clase 4
Tipo SIM	Enchufable
Gama de temperaturas	
Carga	+5°C a +35°C
Almacenamiento	-20°C a +60°C

### Adaptador de corriente alterna

Tensión de salida	6,7 V cc. 550 mA
-------------------	------------------

### Batería - Acoplada al teléfono

	Batería (EB-BS500)	Batería (EB-BS450)	Batería (EB-BM500)	Batería (EB-BX500)
Peso	185 g	175 g	210 g	250 g
Dimensiones				
Altura	141 mm	141 mm	141 mm	141 mm
Anchura	46 mm	46 mm	46 mm	46 mm
Profundidad	21 mm	25 mm	23 mm	32 mm
Tensión de alimentación	4,8 V cc. 600mAh Ni-MH	4,8 V cc. 650mAh Ni-MH	4,8 V cc. 850mAh Ni-MH	4,8 V cc. 1600mAh Ni-MH
Duración en estado de espera	hasta 70 h	hasta 80 h	hasta 100 h	hasta 200 h
Duración durante conversación	hasta 3.0 h	hasta 3.5 h	hasta 4.5 h	hasta 8.5 h
Tiempo de carga	90 min	100 min	140 min	260 min

#### NOTA:

La duración del proceso de carga será más larga si el teléfono está encendido.

La duración de la batería se ve afectada por la red que utilice y por el estado de la batería.

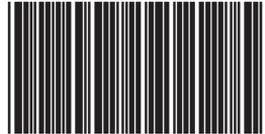
# **Notas**

---

El número de serie se encuentra en el exterior del teléfono, bajo la batería. Le recomendamos que anote los siguientes datos como registro de su compra.	
Número de unidad	EB-G450
Número de serie	
Nombre del distribuidor	
Fecha de compra	



Impreso en el Reino Unido



\*ZD71796C\*